



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited

7 August 2026

Russian

Original: English

**Вспомогательный орган по
осуществлению
Седьмое совещание
Найроби, 4-12 августа 2026 года
Пункт 7 предварительной повестки дня
Вторая оценка и обзор эффективности
Нагойского протокола регулирования доступа
к генетическим ресурсам и совместного
использования на справедливой и равной
основе выгод от их применения**

Вторая оценка и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

Проект рекомендации, представленный Председателем

A. Оценка и обзор эффективности Нагойского протокола¹

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения², принять на своем шестом совещании следующее решение:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *приветствует* вклад во вторую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, внесенный Комитетом по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Неофициальным консультативным комитетом по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола в виде основных выводов и тезисов, а также ориентировочных мер, которые

¹ Пункт 8 предварительной повестки дня шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

могут быть приняты на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях активизации осуществления Протокола³;

2. *также приветствует* предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению, и возможных путей активизации осуществления⁴;

3. *далее приветствует* обновленные данные по индикаторам, подготовленные в соответствии со структурой индикаторов, представленной в приложении II к решению [NP-3/1 A](#) от 25 ноября 2018 года⁵;

4. *принимает к сведению* результаты второй оценки и обзора в виде основных выводов и тезисов и ориентировочных мер, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Нагойского протокола⁶, и соответствующие решения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола⁷;

5. *приветствует* достигнутый Сторонами прогресс в осуществлении Нагойского протокола и признает, что необходима дальнейшая работа для поддержки эффективного осуществления Протокола в соответствии с основными выводами и тезисами, а также ориентировочными мерами и для обеспечения полноценного функционирования и эффективности систем регулирования доступа и совместного использования выгод в интересах достижения цели Протокола;

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности и организациям, включая при необходимости региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, учитывать результаты второй оценки и обзора в своих усилиях по поддержке эффективного осуществления Нагойского протокола;

7. *подчеркивает*, что всем Сторонам необходимо выполнять свои обязательства в рамках Нагойского протокола и что его статьи 15 и 17 применяются ко всем Сторонам;

8. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, принять все необходимые меры для обеспечения полного и эффективного осуществления Нагойского протокола и достижения его целей;

9. *предлагает* Сторонам учитывать ориентировочные меры, упомянутые в пункте 4 выше, в своих усилиях по осуществлению Нагойского протокола сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами;

10. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого:

a) разработать четкие и упрощенные пошаговые процедуры, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальным законодательством, в том числе четкие определения, стандартные шаблоны, формы и контрольные перечни для коммерческих и некоммерческих пользователей, и опубликовать их через Механизм

³ См. [CBD/NP/MOP/6/3](#) и [CBD/NP/CB-IAC/2026/1/4](#) соответственно.

⁴ [CBD/SBI/7/INF/3/Rev.1](#).

⁵ См. [CBD/SBI/7/7/Add.1](#).

⁶ [CBD/SBI/7/7](#), приложения I и II соответственно.

⁷ См. решения NP-6/-- об активизации осуществления Нагойского протокола и NP-6/-- о механизме финансирования и финансовых ресурсах.

посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

b) создать условия для поддержки и поощрения исследований, способствующих сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, в том числе посредством упрощенных мер предоставления доступа к генетическим ресурсам для некоммерческих исследовательских целей, с учетом необходимости решения вопросов об изменении цели таких исследований в соответствии со статьей 8 (a) Нагойского протокола;

c) создать контрольные пункты и обеспечить их полноценное функционирование, а также публиковать информацию, собираемую или получаемую контрольными пунктами, через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод без ущерба для защиты конфиденциальной информации и в соответствии со статьей 17 Нагойского протокола;

11. *предлагает* Сторонам в применимых случаях и в соответствии с внутренним законодательством:

a) обеспечивать всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин, включая женщин и молодежь среди них, в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе путем поддержки разработки коренными народами и местными общинами общинных протоколов и процедур, касающихся доступа и совместного использования выгод, в соответствии со статьей 12 Нагойского протокола;

b) представлять такие протоколы и процедуры через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в рамках национальных записей при условии согласия заинтересованных коренных народов и местных общин и без ущерба для защиты конфиденциальной информации;

12. *предлагает* соответствующим организациям оказывать поддержку коренным народам и местным общинам, включая женщин и молодежь среди них, в разработке общинных протоколов и процедур;

13. *предлагает* Сторонам привлекать организации пользователей и соответствующих субъектов деятельности к участию в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и призывает организации и сети пользователей содействовать соблюдению пользователями требований в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе путем разработки инструментов, подобных тем, которые предусмотрены в статьях 19 и 20 Нагойского протокола, и представлять их через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

14. *призывает* Стороны и соответствующие региональные организации активно участвовать в процессах, которые могут оказывать поддержку разработке региональных подходов к регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и содействовать сотрудничеству;

15. *порукает* Исполнительному секретарю распространять и популяризировать результаты второй оценки и обзора среди Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, а также соответствующих субъектов деятельности и организаций, включая центры поддержки сотрудничества;

16. *соглашается* с тем, что, учитывая ограниченный практический опыт в отношении применения процедур и механизмов обеспечения соблюдения⁸ и тот факт, что они все еще изучаются в качестве инструмента оказания поддержки Сторонам в соблюдении их обязательств в рамках Нагойского протокола, в настоящее время их пересмотр представляется преждевременным, что не исключает проведения любого обзора в будущем на основе достаточного практического опыта;

17. *порукает* Исполнительному секретарю предложить методику проведения третьей оценки и обзора эффективности Нагойского протокола с учетом:

- a) результатов и извлеченных уроков из второй оценки и обзора;
- b) необходимости в дополнительной информации, которая позволит провести оценку уровня функционирования систем регулирования доступа и совместного использования выгод и их эффективности в достижении цели Нагойского протокола при избегании дополнительного бремени отчетности;
- c) вклада Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола;

18. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению рассмотреть предложенную методику, упомянутую в пункте 17 выше, на совещании, предшествующем седьмому совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, и вынести рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее седьмом совещании.

В. Активизация осуществления Нагойского протокола⁹

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹⁰ принять на своем шестом совещании элементы решения¹¹ следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

I

Создание и развитие потенциала и повышение осведомленности

1. *ссылаясь* на свое решение [NP-5/3](#) от 1 ноября 2024 года, в котором она приняла план действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, и на свое решение [NP-1/9](#) от 17 октября 2014 года, в котором она приняла стратегию повышения осведомленности для Протокола;

2. *призывает* Стороны, правительства других стран, соответствующих субъектов деятельности и соответствующие организации, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, которые в состоянии делать это:

⁸ Решение [NP-1/4](#), приложение.

⁹ Пункт 9 предварительной повестки дня шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

¹⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

¹¹ Ожидается, что дополнительные элементы будут включены в документ CBD/NP/MOP/6/7.

a) активизировать свои усилия по созданию долгосрочного потенциала для осуществления Нагойского протокола в соответствии со статьей 22 и планом действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола;

b) учитывать основные выводы и тезисы второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола, в том числе в отношении областей, в которых Сторонам требуется дополнительная поддержка, а также ориентировочные меры, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Протокола¹²;

c) укреплять потенциал национальных органов власти для осуществления Нагойского протокола и реализации внутренних мер регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая потенциал для выполнения следующих видов деятельности эффективным и действенным образом: управление процессами предоставления доступа, ведение переговоров о взаимосогласованных условиях и обеспечение соблюдения в соответствии со статьями 15, 16, 17 и 18 Протокола;

d) содействовать обмену опытом, передовыми методами работы, показательными примерами и извлеченными уроками в отношении осуществления Нагойского протокола среди широкого круга субъектов, участвующих в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, и разрабатывать руководящие указания, в частности по областям, определенным в основных выводах и тезисах;

e) поощрять разработку региональных и глобальных инициатив для содействия обмену опытом и извлеченными уроками между различными субъектами, включая коренные народы и местные общины;

f) создавать или укреплять механизмы, содействующие налаживанию партнерских отношений между пользователями и поставщиками генетических ресурсов и носителями связанных с ними традиционных знаний;

g) документировать и распространять через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод извлеченные уроки и передовые методы работы, а также ресурсы по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола;

h) оказывать поддержку работе над информационными системами, способствующими регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также соблюдению Нагойского протокола, и обеспечивать оперативную совместимость таких систем с Механизмом посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствующих случаях;

i) содействовать опубликованию и использованию информации в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод коренными народами и местными общинами, например, путем включения подготовки по вопросам Механизма посредничества в соответствующие мероприятия по созданию и развитию потенциала, когда это целесообразно;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности, включая при необходимости центры поддержки сотрудничества, активизировать усилия в области коммуникации, в том числе посредством проведения кампаний, ориентированных на

¹² См. [CBD/SBI/7/7](#), приложения I и II.

различных субъектов, участвующих в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также рассмотреть возможность:

a) популяризации третьей цели Конвенции о биологическом разнообразии¹³, заключающейся в совместном получении на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, с тем чтобы она была признана и воспринята в качестве стратегии, направленной на раскрытие ценностного потенциала биоразнообразия, поддержку его сохранения и устойчивого использования и создание возможностей для устойчивого развития в соответствии с основными выводами и тезисами;

b) продолжения реализации стратегии повышения осведомленности для Нагойского протокола;

c) использования существующих инструментов, в частности набора инструментальных средств для коммуникации, просвещения и информирования общественности¹⁴, включая аспекты доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

4. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) вносить вклад в усилия в области коммуникации, прилагаемые субъектами, упомянутыми в пункте 3 выше, и популяризировать их путем подготовки целенаправленных коммуникационных материалов, освещающих виды успешной деятельности и передовые методы работы, а также посредством распространения такой информации, в том числе через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

b) облегчать и поощрять упомянутые в подпунктах 2 (d) и (e) выше усилия по обмену, касающиеся областей, определенных в основных выводах и тезисах, в том числе посредством проведения региональных семинаров;

c) содействовать учету вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в региональных или субрегиональных инициативах по созданию и развитию потенциала, существующих механизмах сотрудничества, а также в деятельности соответствующих региональных и субрегиональных учреждений, включая центры поддержки сотрудничества;

II

Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и обмен информацией

5. *особо отмечает* ключевую роль Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в поддержке эффективного осуществления Нагойского протокола;

6. *подчеркивает* важность того, чтобы Стороны публиковали всю имеющуюся обязательную информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и поддерживали ее в актуальном состоянии в целях повышения эффективности Нагойского протокола;

7. *просит* Стороны представлять актуальную, точную и имеющую практическую ценность информацию о процедурах регулирования доступа к

¹³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

¹⁴ www.cbd.int/abs/doc/cepa-toolkit-en.pdf.

генетическим ресурсам и совместного использования выгод и национальных типовых договорных положениях в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии со статьей 14 Нагойского протокола;

8. *с обеспокоенностью отмечает*, что многие Стороны еще не опубликовали всю имеющуюся обязательную информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и настоятельно призывает эти Стороны как можно скорее опубликовать такую информацию в соответствии со статьей 14 Нагойского протокола и поддерживать ее в актуальном состоянии;

9. *призывает* Стороны использовать функции оперативной совместимости Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод с соответствующими национальными информационными системами в целях содействия опубликованию информации, касающейся международно признанных сертификатов о соответствии требованиям и коммюнике контрольных пунктов;

10. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) продолжать разработку Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и поощрять опубликование и использование информации через Механизм посредничества в соответствии с его условиями функционирования с учетом:

i) отзывов, полученных, в частности, от Сторон и Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе в отношении целей и приоритетов администрирования и дальнейшей разработки Механизма посредничества секретариатом¹⁵;

ii) соответствующей информации, полученной в ходе второй оценки и обзора;

b) провести до начала седьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, совещание Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и при необходимости неформальное обсуждение в онлайн-режиме, а также представить доклад об итогах работы Комитета на седьмом совещании;

III

Нагойский Протокол в контексте Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

11. *ссылаясь* на свое решение [NP-5/6](#) от 25 октября 2024 года;

12. *призывает* Стороны представить в своих вторых национальных докладах по осуществлению Нагойского протокола полную и дезагрегированную информацию о полученных выгодах, в том числе, когда это целесообразно, сведения о денежных и неденежных выгодах, полученных от применения генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, получателях выгод, включая коренные народы и местные общины, а также о доле выгод, направленных непосредственно на цели

¹⁵ См. [CBD/NP/ABSCH-IAC/6/3](#).

сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, в соответствии с национальным законодательством и без ущерба для защиты конфиденциальной информации;

13. *отмечает*, что результаты второй оценки и обзора дополняются решением 17/-- Конференции Сторон Конвенции о глобальном обзоре коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁶, в частности в отношении ее цели С и задачи 13;

С. Механизм финансирования и финансовые ресурсы¹⁷

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹⁸ принять на своем шестом совещании элементы решения¹⁹ следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *ссылается* на свои решения [NP-4/8](#) от 10 декабря 2022 года и [NP-5/2](#) от 1 ноября 2024 года;

2. *настоятельно призывает* Стороны из числа развитых стран и другие Стороны, добровольно взявшие на себя обязательства Сторон из числа развитых стран, предоставлять новые и дополнительные достаточные, предсказуемые и своевременные финансовые ресурсы Сторонам из числа развивающихся стран для осуществления Нагойского протокола в соответствии со статьей 25 Протокола и статьей 20 Конвенции о биологическом разнообразии;

3. *предлагает* Сторонам, международным организациям, региональным банкам развития, другим программам и инициативам, а также субъектам частного сектора:

а) предоставлять дополнительные финансовые ресурсы, сообразно обстоятельствам и, когда это уместно, в рамках их соответствующих мандатов, в целях поддержки осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;

б) учитывать основные выводы и тезисы второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола, в том числе в отношении областей, в которых Сторонам требуется дополнительная поддержка, а также ориентировочные меры, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Протокола²⁰;

4. *рекомендует*, чтобы при принятии ее руководящих указаний Глобальному экологическому фонду Конференция Сторон Конвенции поручила Фонду:

¹⁶ Решение [15/4](#), приложение.

¹⁷ Пункт 10 предварительной повестки дня шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

¹⁸ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

¹⁹ Ожидается, что дополнительные элементы будут включены в документ CBD/NP/MOP/6/8.

²⁰ [CBD/SBI/7/7](#), приложения I и II.

а) продолжать оказывать помощь Сторонам, имеющим на это право, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам среди них и Сторонам с переходной экономикой, в осуществлении Нагойского протокола с учетом результатов второй оценки и обзора и поощрять реализацию глобальных и региональных проектов и выделять средства на эти цели;

б) своевременно предоставлять средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим на это право, в подготовке и представлении их третьих национальных докладов об осуществлении Нагойского протокола в целях обеспечения доступности ресурсов задолго до наступления ожидаемого срока представления докладов;

5. *подчеркивает* важность для Сторон, имеющих право на получение помощи, своевременно представлять их письма поддержки в отношении проекта по содействию подготовке вторых национальных докладов и рекомендует, чтобы учреждения-исполнители, участвующие в проекте, принимали меры по минимизации административных, процедурных и операционных задержек в целях содействия оперативному освоению финансирования;

6. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) распространять информацию об имеющихся финансовых ресурсах и возможностях финансирования среди Сторон, коренных народов и местных общин в целях осуществления Нагойского протокола;

б) учитывать результаты второй оценки и обзора при подготовке документации, касающейся четырехлетней ориентированной на результаты структуры программных приоритетов, охватывающей период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, которая будет представлена для рассмотрения на седьмом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.
